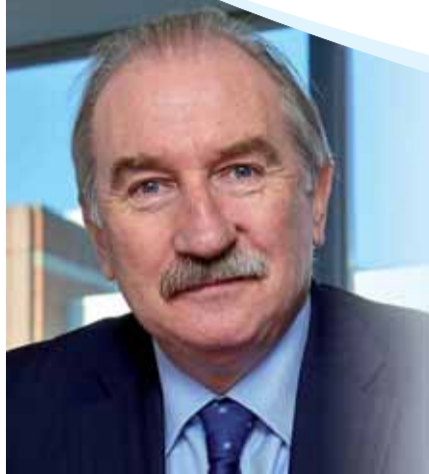




EGSO info

Europski gospodarski i socijalni odbor –
most između Europe i organiziranog civilnog društva
Veljača 2016. | HR



UVODNIK

Smrt, porezi i proračun

Prema staroj izreci u životu su samo dvije stvari sigurne – smrt i porezi. Ponekad se može tvrditi da postoji i treća – proračun. Europski gospodarski i socijalni odbor bio je tijekom posljednjih pet godina vrlo skroman u svojim proračunskim zahtjevima te je zabilježio ukupno nominalno povećanje od tek nešto više od 1 %, odnosno pad od otprilike 5 % u stvarnoj vrijednosti. U financijskom okruženju u kojem se Europa našla posljednjih godina prirodno je da institucije EU-a zatežu remen, kao što su na to bile prisiljene i brojne nacionalne uprave. No to ne znači da je u Odboru bilo lako postići uštede. Primjerice, znatno je smanjen broj zaposlenika, što je, naravno, utjecalo na radno okruženje članova.

Kad se radi o osiguravanju zdravih javnih financija, trebali bismo imati na umu jedan poseban element, a to je široka praktična suradnja između EGSO-a i Odbora regija. Ta dva Odbora dijele službe za prevođenje i logistiku (zgrade, IT, sigurnost itd.) i, na temelju dogovorenog ključa raspodjele, sufinanciraju veći dio posla na tim područjima u iznosu od otprilike 40 milijuna eura godišnje. U to nisu uključeni troškovi osoblja jer je svaki član osoblja zaposlen u jednom od dva Odbora. To donosi brojne jasne prednosti u pogledu proračuna (ekonomija razmjera) i kvalitete rada: na primjer, udruživanjem resursa u prevođenju širi se spektar jezika u oba Odbora.

Novi Sporazum o suradnji između dvaju Odbora stupio je na snagu 1. siječnja ove godine i traje četiri godine. Njime se ne samo osigurava čvrst okvir za nastavljavanje ove izvrsne suradnje, već se omogućuje i njezino jačanje u cilju boljeg korištenja javnih financijskih sredstava.

U skladu sa Sporazumom o suradnji Odbori ostaju politički neovisni. Svaki od njih ima vlastitu institucionalnu ulogu i vlastiti politički identitet. To je dobar primjer međuinstitucijske suradnje. Zahvaljujući Sporazumu o suradnji svi smo na dobitku, a sve što je potrebno je malo dobre volje i razumnosti. Sretna nova godina!

Michael Smyth
potpredsjednik zadužen za proračun

KALENDAR

16. i 17. ožujka 2016. /
EGSO, Bruxelles:
plenarno zasjedanje EGSO-a

U OVOM BROJU

- 2 Odgovorno istraživanje i inovacije – znanost i civilno društvo rade zajedno
- 3 EGSO završava krug od jedanaest misija za prikupljanje informacija u državama članicama čija je svrha pridonijeti rješavanju izbjegličke i migracijske krize
- 4 Ostvarivanje kružnog gospodarstva

Tuniski kvartet / EGSO: naše je partnerstvo važnije nego ikad

Pet godina nakon „revolucije jasmina“ kojom je srušen autoritarni režim i predsjednik koji mu je bio na čelu, predstavnici „Tuniskog kvarteta“ iznijeli su na plenarnom zasjedanju EGSO-a svoju analizu trenutačne situacije u zemlji. Tunis se ističe u brojnim pogledima: ima jedinstven model upravljanja utemeljen na dinamičnim snagama civilnog društva, primjer je mira u regiji razorenoj nasiljem i građanskim ratom te se, kao zemlja s golemim udjelom mladih, suočava s gospodarskim izazovom pronalaznje zaposlenja.

Predsjednik EGSO-a **Georges Dassis** izjavio je: „Mi, predstavnici europskog civilnog društva, danas ne želimo samo odati poštovanje vašem uspjehu u regiji koja prolazi kroz teško razdoblje, već želimo i da nam vaša postignuća posluže kao nadahnuće u radu te vas želimo podržati u tekućim i budućim aktivnostima, kao što moramo podržavati sve dionike civilnog društva i u drugim zemljama



Predsjednik EGSO-a Georges Dassis sa Slimom Ghorbelom, članom Izvršnog odbora Tuniskog saveza industrije, trgovine i obrta (UTICA), i Ahmedom ben Taharom Galajem, potpredsjednikom Tuniske lige za zaštitu ljudskih prava (LTDH), na plenarnom zasjedanju EGSO-a

regije koji su predani uspostavljanju pluralističkih i participativnih demokratskih sustava.“

Slim Ghorbel, član Izvršnog odbora Tuniskog saveza industrije, trgovine i obrta (UTICA), **Ahmed ben Tahar Galai**, potpredsjednik Tuniske lige za zaštitu ljudskih prava (LTDH), i **Kacem Afaya**, zamjenik glavnog tajnika Općeg saveza tuniskih radnika (UGTT), izrazili su svoju predanost jedinstvenom modelu partnerstva između Tunisa i Europe. To se partnerstvo,

koje se tiče gospodarske, socijalne i kulturne suradnje, mora očuvati i ojačati te se mora zasnivati na civilnom društvu. Istaknuli su da je u Tunisu započelo novo doba u kojem se ljudi više neće baviti politikom kako bi došli na vlast ili ostali na vlasti, već će stremiti uspostavi slobode i demokracije. (cad)

Dilyana Slavova, predsjednica
Stručne skupine za vanjske odnose
(REX), odaje priznanje Tuniskom
kvartetu na str. 2.

EGSO se zalaže za potrošače koji aktivno sudjeluju na tržištu energije i za osiguranje transparentnih cijena energije



Na svojoj plenarnoj sjednici održanoj 20. siječnja 2016. Europski gospodarski i socijalni odbor glasao je o energetske paketu od tri mišljenja.

Da bi se postigli ambiciozni ciljevi klimatskih politika EU-a, morat će se razviti novi model energetske tržišta s posebnim naglaskom na energiju iz obnovljivih izvora. Prema **EGSO-ovom mišljenju o novom modelu energetske tržišta** (izvjestitelj: **Lutz Ribbe, Skupina raznih interesa**), EU mora pojačati svoje djelovanje: mora osigurati transparentnije cijene energije

koje će odražavati stvarne troškove proizvodnje i vanjske troškove, omogućiti potrošačima da postanu aktivni sudionici na tržištu time što će im osigurati odgovarajuće informacije i resurse te ukloniti prepreke koje sprečavaju pristup tržištu sve većem broju lokalnih inicijativa za vlastitu proizvodnju i opskrbu.

Potrošači i njihova središnja i aktivna uloga na energetske tržištima glavna su tema **EGSO-ovog mišljenja „Ostvarivanje novih pogodnosti za potrošače energije“** (izvjestitelj: **Lutz Ribbe, Skupina raznih interesa**). EGSO se slaže s Komisijom da „potrošači trebaju biti u samom središtu energetske unije“. Međutim, da bi mogli aktivno sudjelovati na energetske tržištu treba im osigurati pristup pametnim tehnologijama, informacijama, osposobljavanju i financiranju. Potrošači bi trebali biti u mogućnosti da aktivno sudjeluju u energetske sustavu zahvaljujući pravu na slobodan izbor proizvođača i distributera energije i na jednostavno mijenjanje istih.

EGSO je, u odgovor na prijedlog Komisije, u **svom mišljenju „Okvir za označavanje energetske učinkovitosti (izvjestitelj: Emilio Fatovic, Skupina radnika)** formulirao i niz preporuka kako bi osigurao učinkovito i ujednačeno označavanje energetske učinkovitosti u cijeloj Europi. Karakteristike proizvoda trebale bi se podudarati s karakteristikama navedenima na oznaci, trebalo bi pojačati kontrolu proizvoda koji se nalaze u prodaji i uvesti zajednički sustav kaznenih mjera na europskoj razini. Oznake bi trebale sadržavati i druge informacije za potrošače, poput energetske potrošnje proizvoda i njegovog minimalnog vijeka trajanja. Posebnu pozornost trebalo bi posvetiti proizvodima uvezanim iz trećih zemalja radi sprečavanja nepoštenog tržišnog natjecanja i prevara. (sg)



Uspjeh konferencije COP21 ovisi o mjerama koje sada uspostavljamo



predstoji. „Na svima nama je odgovornost za zaštitu našeg planeta i zato moramo prestati zagađivati“, rekao je predsjednik Dassis. „Međutim, moramo imati na umu da zagađivačke industrije zapošljavaju tisuće ljudi i osiguravaju dohodak njihovim obiteljima te stoga uz prijelazni proces moramo imati i socijalni plan.“

Proces prijelaza na gospodarstvo s niskom ili nultom razinom ugljika zahtijeva velika ulaganja i promjene na tržištu rada. Za uspješno suočavanje s tim izazovima EU mora poduzeti zajedničke napore i usvojiti provedbene mjere za zaštitu osoba izloženih socijalnim posljedicama promjena, a naročito gubitku radnih mjesta. EGSO se stoga snažno zauzima za europsku energetske uniju, ali i za europski energetski dijalog, kako bi osigurao da civilno društvo i dalje nastavi poticati prijelaz cijelog EU-a na niskougljično gospodarstvo i društvo.

Civilno društvo kao pokretačka sila gospodarskih promjena

Uloga građana bit će važnija nego ikada. EGSO će i dalje vršiti pritisak na vlade da ispune svoje obveze i mobiliziraju nedržavne aktere kako bi zajedno s njima radili na postizanju konkretnih rješenja u poduzećima i na radnim mjestima te u organizacijama, gradovima, regijama i zajednicama. Poruka mora svima biti jasna: **nepoduzimanje koraka koštat će nas puno više** od provođenja potrebnih promjena. (sma) ●

Konferencija COP21 bila je uspješna jer je dovela do ambicioznog općeg okvira. Međutim, da bi se taj uspjeh nastavio, trebamo drugačije organizirati svoja gospodarstva koja ovise o energiji. U ostvarenju tih promjena civilno društvo može odigrati ključnu ulogu. Teret prelaska iz društva ovisnog o ugljiku mora se jednako i pošteno podijeliti, a po potrebi ga treba popratiti socijalnim planovima. Prijelaz će stvoriti i nove mogućnosti za gospodarstvo EU-a koje moramo iskoristiti.

Europski gospodarski i socijalni odbor (EGSO) na svom je 513. plenarnom zasjedanju raspravljao o rezultatima konferencije COP21 i putu koji nam

USKORO U EGSO-U

Europski dan potrošača: Bolja regulativa za potrošače?

Dana 10. ožujka 2016. u Bruxellesu će se održati 18. europski dan potrošača, događaj koji EGSO organizira svake godine.

Predstavnici organizacija potrošača, kreatori politika i europske institucije okupit će se kako bi raspravili o inicijativi za bolju regulaciju, elementima koje bi Europska komisija i ostale institucije trebale uzeti u obzir prilikom provedbe te nove strategije i načinima na koje se može spriječiti da se ona negativno odrazi na potrošače. Rasprava će se baviti sljedećim pitanjima:
Zašto poboljšanje regulacije spada među prioritete Komisije i što to znači u praksi?
Jesu li koristi veće od opterećenja?
Koja je uloga javnih savjetovanja?
Što bi, s aspekta potrošača, u regulativi trebalo poboljšati, a što bi najbolje bilo uopće ne dirati?

Pratite nas na Twitteru:
@EuropeanConsume hashtag: #ConsumerDay
#EESC #BetterRegulation. (sg/at) ●



„Otvoranje mogućnosti za žene i mlade = uključivi građevinski MSP-ovi +“



Prvo kulturno događanje koje će EGSO organizirati 2016. godine bit će izložba pod nazivom „Otvoranje mogućnosti za žene i mlade = uključivi građevinski MSP-ovi +“. Na izložbi će biti predstavljene fotografije koje prikazuju strast i priče mladih ljudi i žena koji rade u građevinskom sektoru. Naglasak je na budućnosti tog sektora. U ovim vremenima nezaposlenosti, koja posebno pogađa te dvije društvene skupine, građevinski sektor nudi konkretne mogućnosti za ulazak u svijet rada.

Fotografije su osigurali nacionalni članovi Konfederacije europskih građevinskih poduzeća (EBC).

Izložba će biti otvorena od 17. veljače do 11. ožujka u predvorju na 6. katu zgrade JDE. Otvoranje će se održati 17. veljače u 19 sati. ●

EGSO podržava osiguravanje dodatnih kredita u vrijednosti do 150 milijardi eura uz pomoć sigurne sekuritizacije



EGSO podržava zamisao o jednostavnom, transparentnom i standardiziranom sustavu sekuritizacije u Europi. Europa je još uvijek pod negativnim utjecajem financijske krize iz 2008. godine koju je pokrenuo nekontrolirani i podivljali sustav sekuritizacije u SAD-u. Zašto se onda o tome ponovo raspravlja? Zbog toga što pod određenim uvjetima novi sustav sekuritizacije u Europi ipak može biti siguran i ostvariti rast osiguravanjem dodatnih kredita.

Rizici koji proizlaze iz takvih transakcija trebali bi sada biti potpuno jasni, a prije pokretanja

trebalo bi se utvrditi tko snosi odgovornost, pri čemu je potrebno pratiti cijeli lanac od izdavatelja do ulagača. Time će se osloboditi znatan kreditni potencijal u iznosu od dodatnih 100 do 150 milijardi eura te otvoriti mogućnosti rasta za kućanstva i mala i srednja poduzeća koja su trenutno sučena s problemom smanjenog pristupa bankovnim financijskim sredstvima.

Međutim, EGSO je upozorio da taj i dalje složeni investicijski proizvod ne smije biti usmjeren na potencijalno ugrožene skupine, kao što su mali ulagači i potrošači. EGSO je zatražio da se za te kategorije u zakonodavstvo unese izričita formalna zabrana. „S jedne strane, jasnoća i transparentnost pravila sekuritizacije, a s druge, zaštita malih aktera: ti su proizvodi prikladni samo za profesionalne i institucijske ulagače“, rekao je član EGSO-a **Daniel Mareels** (Skupina poslodavaca), izvjestitelj za mišljenje o sekuritizaciji.

EGSO je pozvao na to da Europska središnja banka i nacionalne nadzorne vlasti provode odgovarajući nadzor nad tim novim sustavom, kao i na ocjenu stanja nakon dvije godine. (cad) ●

Tuniski kvartet nacionalnog dijaloga u EGSO-u

Službeni govornici na plenarnom zasjedanju Odbora u siječnju bili su pripadnici Tuniskog kvarteta nacionalnog dijaloga, dobitnici Nobelove nagrade za mir 2015. godine. EGSO je svjestan presudne uloge koju organizacije civilnog društva igraju u jačanju demokratskog procesa. To su ključne aktivnosti kojih je Europska unija već dugo svjesna i koje podržava.

EU podržava sve članove Kvarteta ponaosob i redovito se s njima savjetuje. Naš je odnos s njima ojačao nakon pada predsjednika Ben Alija 2011. i uspostave Kvarteta 2013. godine.

Tuniski kvartet nacionalnog dijaloga osmislio je jedinstveni proces demokratske tranzicije u kojem je civilno društvo odigralo – i nastavlja igrati – ključnu ulogu u čuvanju nacionalnog

jedinstva i demokracije, omogućivši usvajanje Ustava koji štiti načela pluralističkog društva, vladavine prava i ljudskih prava.

Odlučnost i osjećaj odgovornosti Kvarteta služe kao model za rješavanje krize u regiji. Zato je gđa Mogherini rekla: „Samo se nacionalnim jedinstvom i poticanjem demokracije može utrti put prema miru i stabilnosti.“ Mi ćemo u EGSO-u i dalje podržavati tuniske organizacije civilnog društva koje nastavljaju jačati i štitići svoj demokratski sustav. To ćemo činiti kroz naše aktivnosti na području Euromeda, regije u kojoj djelujemo od 1995. ●

Dilyana Slavova, predsjednica Stručne skupine za vanjske odnose (REX)

Odgovorno istraživanje i inovacije – znanost i civilno društvo rade zajedno

Sudionici četiri projekta koji se financiraju iz Sedmog okvirnog programa za istraživanje i razvoj održali su 14. i 15. siječnja u Bruxellesu konferenciju čiji je domaćin bio i EGSO. Na konferenciji su predstavljani rezultati projekata, konkretne poruke i preporuke za politike u vezi s odgovornim istraživanjem i inovacijama.

Odgovorno istraživanje i inovacije predstavljaju trajni proces usklađivanja istraživanja i inovacija s vrijednostima, potrebama i očekivanjima društva. To je jedan od konkretnih i međusektorskih ciljeva programa Obzor 2020., dosad najvećeg programa za istraživanje i inovacije EU-a u okviru kojeg su dostupna financijska sredstva u vrijednosti od gotovo 80 milijardi eura za razdoblje od sedam godina. Četiri projekta – **Great, ProGRess, ResAGorA i Responsibility** – imaju zajednički cilj, a to je unaprijediti naše razumijevanje pojma odgovornog istraživanja i inovacija te razraditi pristupe kojima bi se olakšala primjena odgovornog istraživanja i inovacija u cijeloj Europi i šire.

„Istraživanje i inovacije predstavljaju ključni stup u strategiji EU-a za ostvarivanje održivog i uključivog rasta i prosperiteta“, poručio je **Gonçalo Lobo Xavier**, potpredsjednik EGSO-a zadužen za komunikaciju. „Kao glas civilnog društva, EGSO smatra da je pojam odgovornog istraživanja i inovacija od presudne važnosti: građani EU-a moraju razumjeti razloge i ciljeve različitih istraživačkih projekata na raznim poljima.“

Sudionici konferencije potvrdili su da donositelji odluka na političkom i društvenom polju počinju uvažavati rad na području odgovornog istraživanja i inovacija. Međutim, kako bi se zadržao tempo napretka, nužno je izaći iz sfere teorije i iznijeti vrlo praktične preporuke o tome kako povećati razumijevanje i povjerenje javnosti u pogledu istraživanja. (sg) ●



Civilni i socijalni dijalog u središtu službenog posjeta predsjednika EGSO-a Bugarskoj



Predsjednik EGSO-a Georges Dassis s prof. Lalkom Dulevskim, predsjednikom nacionalnog Gospodarskog i socijalnog vijeća Bugarske

Predsjednik Europskog gospodarskog i socijalnog odbora (EGSO) Georges Dassis započeo je 14. siječnja dvodnevni posjet Bugarskoj. To je bio njegov prvi službeni posjet na poziv nacionalnog gospodarskog i socijalnog vijeća države članice EU-a otkako je u listopadu 2015. izabran za predsjednika EGSO-a.

Tijekom posjeta bugarskoj Narodnoj skupštini predsjednica parlamenta Cecka Cačeva uručila je g. Dassisu počasnu plaketu. Na sastanku je riječ prvenstveno bila o mogućnosti organiziranja

europskog foruma na kojem bi se pokušala iznaći rješenja za probleme mladih koji iz južne Europe i Bugarske migriraju prema sjevernim zemljama EU-a. Ostale teme uključivale su mehanizme za promicanje mogućnosti za mlade ljude u njihovim matičnim zemljama i za unapređenje demografskih politika država članica.

G. Dassis je tijekom sastanka iznio prijedlog EGSO-a za uspostavu posebnog europskog fonda za borbu protiv siromaštva u najmanje razvijenim regijama Europe. Predsjednik nacionalnog Gospodarskog i socijalnog vijeća Bugarske prof. Lalko Dulevski dodijelio je predsjedniku EGSO-a počasno odličje kao priznanje za doprinos razvoju organiziranog civilnog društva u Bugarskoj.

Predsjednik EGSO-a razmatrao je 15. siječnja moguće politike EU-a za borbu protiv siromaštva te se priključio raspravi s potpredsjednikom vlade i ministrom rada i socijalnih pitanja Ivajlom Kalfinom o demografskoj i socijalnoj politici. Posjetio je i Sveučilište za nacionalno i svjetsko gospodarstvo (UNWE). I na kraju, ali ne i manje važno, g. Dassis sastao se s predsjednicima bugarskih sindikata i članovima Europskog gospodarskog i socijalnog odbora Plamenom Dimitrovim i Dimitarom Manolovim. (mm)

EGSO završava krug od jedanaest misija za prikupljanje informacija u državama članicama čija je svrha pridonijeti rješavanju izbjegličke i migracijske krize

Dana 25. i 26. siječnja izaslanstvo Europskog gospodarskog i socijalnog odbora posjetilo je Bugarsku kako bi iz prve ruke čulo što organizacije civilnog društva mogu reći o svojim iskustvima u rješavanju migracijske i izbjegličke situacije na terenu. To je bila jedna od dvanaest misija koje je EGSO organizirao u jedanaest država članica EU-a i Turskoj, počevši s Austrijom u prosincu 2015. i zaključno s Turskom u veljači 2016.

U izaslanstvu EGSO-a u Bugarskoj sudjelovali su sljedeći članovi: **Jevgenij Ivanov, Veselin Mitov i Bogomil Nikolov**. Oni su se sastali s predstavnicima vladinih agencija i NVO-ima i posjetili dva prihvatna centra, u Sofiji i Harmanliju. Tijekom sastanaka s nevladinim organizacijama, izbjeglicama, regionalnim i nacionalnim tijelima i volonterima, EGSO-ovo izaslanstvo raspravljalo je o izazovima s kojima se suočavaju različiti dionici. Na sastancima su utvrđeni problemi i posebne potrebe te razmotreni uspjesi i najbolje prakse različitih organizacija koje se izravno bave trenutačnom izbjegličkom krizom. Te će informacije poslužiti za uspostavu skupa najboljih praksi i politika čiji je cilj neometani



© Shutterstock-Janosy Gergely

proces prijema, premještanja ili integracije izbjeglica.

EGSO je taj niz misija organizirao u sklopu svog tekućeg lokalnog programa kako bi stekao uvid u rad organizacija civilnog društva koje se bave migrantima, tražiteljima azila i izbjeglicama. Usporedit će informacije prikupljene tijekom tih posjeta i na svom plenarnom zasjedanju u ožujku podnijeti sveobuhvatno izvješće. Zaključke iz tog izvješća podijelit će i s drugim institucijama EU-a i dionicima. (mm)

UKRATKO

Sastanak predsjednika: Georges Dassis i Martin Schulz

Predsjednici EGSO-a i Europskog parlamenta sastali su se 26. siječnja i dogovorili jačanje suradnje između dviju institucija. Posebice su razgovarali o tome na koji način zajednički očuvati vrijednosti i postignuća Europske unije, poput slobode kretanja u skladu sa Schengenskim sporazumom, te kako potaknuti društveni napredak u EU-u. U pogledu potonjeg složili su se o izradi praktičnih prijedloga za budući europski stup socijalnih prava. Odbor već dugo potiče raspravu o socijalnom protokolu kojim bi se zajamčili visoki socijalni standardi i osiguralo unapređenje europskih socijalnih sustava.



Izuzetno zabrinut zbog patnji kojima su izložene izbjeglice u Europi i situacije u kojoj se nalaze migranti, Odbor je istaknuo i vodeću ulogu organizacija civilnog društva te najavio da će Europskom parlamentu do ožujka dostaviti cjelovito izvješće o stanju izrađeno na temelju informacija prikupljenih na terenu tijekom misija koje su u tu svrhu članovi EGSO-a proveli u 11 zemalja EU-a i Turskoj (pogledajte članak na str. 3). (cad)

Novogodišnji domjenak u Kraljevskoj palači

Kao što je već uvriježeno, početkom godine belgijski kralj i kraljica organizirali su domjenak za europske institucije u Bruxellesu i za stalne predstavnike pri Europskoj uniji. Ove godine EGSO su



zastupali njegov predsjednik Georges Dassis, potpredsjednik Michael Smyth te glavni tajnik Luis Planas i šef protokola Dominique-François Bareth. (ab)

Pristup tržištu rada – najlakši način za postizanje integracije

Gonçalo Lobo Xavier, EGSO-ov potpredsjednik za komunikaciju, sudjelovao je na prvom „Europskom dijalogu o vještinama i migracijama“ održanom 27. i 28. siječnja u Bruxellesu.

G. Lobo Xavier započeo je objašnjenjem EGSO-ove uloge u razmatranju ljudske dimenzije europske politike, što uključuje i sudbinu izbjeglica. U mišljenjima planiranim za 2016. godinu EGSO će nastaviti svoj rad na integraciji izbjeglica, dosljednoj politici migracije radne snage i Komisijinom paketu mjera za zakonite migracije.

„Najuspješnija integracija postiže se kroz tržište rada jer ono izbjeglicama pruža ne samo mogućnost da se brinu sami za sebe, već i da radeći zajedno s europskim građanima steknu razumijevanje europske kulture i stila života“, rekao je potpredsjednik Lobo Xavier.



Europski gospodarski i socijalni odbor (EGSO) odabrao je **33 srednje škole** iz cijele Europe za sudjelovanje na ovogodišnjoj manifestaciji „*Tvoja Europa, tvoje mišljenje!*“ koja će se održati u Bruxellesu od 17. do 19. ožujka 2016. Među više od 400 prijava odabrana je po jedna škola iz svake od 28 država članica EU-a i, po prvi puta, iz 5 zemalja kandidatkinja: Albanije, bivše jugoslavenske republike Makedonije, Crne Gore, Srbije i Turske.

Potpredsjednik EGSO-a za komunikaciju Gonçalo Lobo Xavier, koji je izvlačenje nadgledao zajedno s kolegama iz Odbora Renate Heinisch i Adamom Rogalewskim, poručio je: „Mi u Bruxellesu raspravljamo o temeljnim pitanjima koja će još mnogo godina utjecati na mlade. Zahvaljujući ovoj inicijativi, buduće će generacije moći jasno izraziti svoje stavove u pogledu vlastite budućnosti.“

Ove se godine manifestacija bavi **migracijama**, jednim od trenutno najvažnijih pitanja koja se tiču Europe i koje će i dalje biti jedan od glavnih prioriteta Odbora. Svaka škola u Bruxellesu šalje delegaciju sastavljenu od troje učenika u dobi od 16 do 17 godina i jednog nastavnika. Oni će sudjelovati na plenarnom zasjedanju mladih koje će se održati **od 17. do 19. ožujka**, odmah nakon plenarnog zasjedanja samog EGSO-a. Učenici će u Bruxellesu zajedno raditi, predlagati i razmatrati praktične mjere koje bi se u školama i organizacijama mladih mogle poduzeti da se mladim migrantima olakša učinkovitija integracija i da se podigne razina svijesti o važnosti te integracije, posebice za mlade izbjeglice.

Uskoro će započeti prva faza manifestacije „*Tvoja Europa, tvoje mišljenje!*“ u sklopu koje će članovi EGSO-a posjetiti izabrane škole u svojim zemljama i učenicima pomoći da se pripreme za plenarno zasjedanje mladih, uputiti ih u funkcioniranje EGSO-a i njegove aktivnosti te im objasniti ulogu koju on igra u sklopu EU-a.

EGSO, koji predstavlja glas civilnog društva, ovom inicijativom želi osigurati da se mišljenja, iskustva i ideje mladih generacija saslušaju u procesu izrade politika EU-a. (dm)

Budući da se Europa suočava s demografskim padom i sve većim nedostatkom kvalificirane radne snage, važno je u obzir uzeti ono što državljani trećih zemalja mogu ponuditi. Kako se vještine koje migranti imaju ponekad ne podudaraju s potrebama tržišta rada, potrebno je uložiti poseban trud u obučavanje ljudi, a obuka se u mnogim zanimanjima odvija izravno na radnome mjestu. „Pristup tržištu rada stoga je neophodan“, rekao je. EGSO poziva na usklađivanje europskih instrumenata kako bi se osiguralo da svi koji zakonito borave u Europi imaju neposredan pristup zapošljavanju i osobno pravo na boravište. I poslodavcima i migrantima potrebna je pravna sigurnost da će obuku i poslove prihvatljivog trajanja biti moguće završiti čak i ako zahtjev za azil bude odbijen tijekom trajanja obuke.

Druga krajnost s kojom se suočavamo su prekvalificirani migranti čije se vještine ne iskorištavaju u potpunosti jer rade poslove za koje kvalifikacije nisu potrebne zato što se njihove inozemne kvalifikacije ne priznaju. Proces priznavanja potrebno je poboljšati, što uključuje i sudjelovanje poslodavaca.

Potpredsjednik EGSO-a također je naglasio važnu ulogu organizacija civilnog društva – poslodavaca i sindikata – a posebice brojnih nevladinih organizacija koje već pomažu migrantima da dobiju pristup obrazovanju, obuci i zapošljavanju te ih savjetuju u brojnim izazovima u svakodnevnom životu. „Građani i civilno društvo oni su koji nose velik dio tereta, i stoga je važno informirati ih, uključiti u odluke, ali i slušati njihove savjete i pitanja koja ih zabrinjavaju“, zaključio je g. Lobo Xavier. (sma)

Ostvarivanje kružnog gospodarstva

Tone otpada i sve veće onečišćenje s jedne strane, sve manje resursa i sirovina s druge – ne smijemo više gubiti vrijeme u prijelazu s gospodarstva odbacivanja na kružno gospodarstvo u okviru kojeg se otpad pretvara u „sirovine“ i ponovno prerađuje.

Nakon povlačenja prethodnog paketa mjera za kružno gospodarstvo iz srpnja 2014., Europska je komisija u prosincu 2014. „Europska je komisija u prosincu prošle godine usvojila revidirani skup prijedloga kojima se promiče prijelaz

na kružno gospodarstvo. Za EGSO je važno da ti prijedlozi imaju pozitivan učinak na okoliš, kao i na gospodarstvo i zapošljavanje. EGSO stoga priprema mišljenje – koje bi se trebalo usvojiti u travnju – u kojem se pobliže obrađuje cjelokupni paket za kružno gospodarstvo. Kako bi osigurao da u mišljenju budu zastupljena stajališta svih dionika europskog civilnog društva, EGSO je 28. siječnja organizirao javno savjetovanje pod nazivom „Ostvarivanje kružnog gospodarstva“.

Inovativna uloga civilnog društva

Neosporno je da se kružnim gospodarstvom čuvaju resursi i štiti okoliš. Istovremeno ono ima sjajan potencijal za otvaranje novih radnih mjesta – ne samo u uslužnom sektoru (popravci), već i u recikliranju otpada i proizvodnji proizvoda koje obilježava ekološki dizajn. Na polju istraživanja i inovacija pretvaranje dotrajanih proizvoda u nove resurse predstavlja najveći izazov.

Civilno društvo već je prepoznalo činjenicu da će postojeći gospodarski model

uzrokovati sve više problema ukoliko ga ne promijenimo. U mnogim europskim državama članicama i regijama recikliranje otpada već je važan gospodarski sektor. U nekim područjima, poput Baskije, već se počela odvijati i promjena prema održivom dizajnu proizvoda: mala su se poduzeća udružila kako bi osnovala Baskijski centar za ekološki dizajn i, uz potporu vlade, osmišljavala i provodila u djelo inovativne projekte koje odlikuje ekološki dizajn, a to se pokazalo iznimno uspješnim, kako u pogledu zarade, tako i u pogledu otvaranja radnih mjesta.

Po(novno) je opet u modi – ponovna uporaba, popravak, ponovna prerada

Proces prijelaza na kružno gospodarstvo trebao bi se temeljiti na informacijama, poticajima i propisima, uključujući zahtjeve za ekološki dizajn, normizaciju ekoloških oznaka i sljedivost (npr. uvođenje „putovnice proizvoda“), ali i nova potrošačka jamstva. Trebamo oživjeti kulturu recikliranja, ponovne uporabe i popravka. (sma)

© shutterstock-lezper



Ujedinjena Kraljevina u EU-u: Zašto je to tebi važno?

EGSO-ova Skupina raznih interesa, kojoj je na čelu predsjednik Luca Jahier, u utorak, 8. ožujka, u Manchesteru priređuje konferenciju pod nazivom „Ujedinjena Kraljevina u EU-u – Zašto je to tebi važno?“.

Buduće članstvo Ujedinjene Kraljevine u EU-u i njezina uloga u Uniji nesumnjivo su među najvažnijim političkim pitanjima o kojima će se idućih mjeseci raspravljati na nacionalnoj i europskoj razini. Odluka država članica EU-a iz prosinca 2015. – „... da će blisko surađivati kako bi na sastanku Europskog vijeća 18. i 19. veljače 2016. pronašli

uzajamno prihvatljiva rješenja za sva četiri područja“ – dovela je do većeg vremenskog pritiska i jasno uvela to pitanje u javnu sferu. Može se ustvrditi da su lokalni pokreti i inicijative civilnog društva koji niču diljem Ujedinjene Kraljevine, zalagali se oni za članstvo ili protiv članstva u EU-u, najbolji primjeri aktivnog građanstva koje EGSO zastupa već desetljećima.

S tim u vezi Skupina raznih interesa odlučila je upriличiti događanje civilnog društva u Manchesteru, Ujedinjena Kraljevina. Ciljevi konferencije konkretno uključuju:

- povezati se s britanskim civilnim društvom i građanima, čuti njihove poruke i učiti od njih;
- osigurati forum u okviru kojeg bi se lokalne organizacije civilnog društva, građani, mediji, kao i gospodarski, društveni i politički subjekti mogli sastajati i otvoreno raspravljati o prednostima i nedostacima daljnjeg članstva u EU-u;
- pokazati da EGSO i europsko civilno društvo uviđaju važnost tog pitanja, kao i da će ishod referenduma u Ujedinjenoj Kraljevini imati izravne posljedice kako za Ujedinjenu Kraljevinu tako i za druge države članice EU-a. (cl)

Informiranje o TTIP-u u Poljskoj

izlaganje o izazovima i mogućnostima koje nudi TTIP. Jacek Krawczyk, predsjednik Skupine poslodavaca i izvijestitelj EGSO-a o TTIP-u, sudjelovao je u panel raspravi organiziranoj tijekom Fromanova posjeta Varšavskom sveučilištu.

G. Krawczyk predstavio je rad EGSO-a na TTIP-u. Istaknuo je glavnu misao navedenu u prvom mišljenju Odbora o TTIP-u, odnosno da samo sveobuhvatan i ambiciozan sporazum može osigurati očekivane rezultate. On smatra da „razblažena“ opcija TTIP-a nema smisla. Naglasio je važnost

transatlantskog dijaloga kako za pojedine države članice tako i za EU u cjelini. TTIP predstavlja priliku da se transatlantski dijalog učvrsti i preuredi. S obzirom na to da je SAD zaključio Transpacifičko partnerstvo, postizanje ambicioznog i sveobuhvatnog transatlantskog sporazuma postaje još nužnije.

G. Krawczyk odao je priznanje naporima koje je povjerenica EU-a za trgovinu Cecilia Malmström uložila u predstavljanje TTIP-a javnosti i u osiguravanje veće transparentnosti pregovaračkog procesa. (lj)



© Mission of the United States of America to Poland

S obzirom na to da su pregovori o TTIP-u u tijeku, i EU i SAD jačaju aktivnosti informiranja svojih društava o suštini sporazuma i napretku u pregovorima. Predstavnici civilnog društva preuzeli su aktivnu ulogu u tom procesu. Američki predstavnik za trgovinu Michael Froman održao je 25. siječnja u Varšavi detaljno

EGSO se ponovo bavi planiranim zastarijevanjem

EGSO je bio prva institucija EU-a u kojoj se raspravljalo o planiranom zastarijevanju u samoinicijativnom mišljenju posvećenom toj temi iz 2013. godine. Nakon toga je od 2013. do 2015. uslijedio sveobuhvatniji program koji je uključivao planirano zastarijevanje i suradničku potrošnju (za više informacija, pogledajte brošuru EGSO-a **Oblikovanje Europe, izdanje 2015.**, str. 26–27.). EGSO je sada pokrenuo studiju pod nazivom „Utjecaj podataka o životnom vijeku na potrošače“ koju provode agencija Sircome, Sveučilište Južne Bretanje i Sveučilište Južne Bohemije. Očekuje se da će studija biti objavljena početkom ožujka. (dm)

NOVO IZDANJE

Seminar civilnog društva za medije „Priopćavanje europske razvojne politike“

EGSO-ov seminar civilnog društva za medije 2015., organiziran krajem studenoga u Luxembourg, ponovno dobiva odlične ocjene – gotovo 100 % sudionika pozitivno se izražava o temi, govornicima i cjelokupnoj organizaciji.

Zaključna brošura bit će dostupna na internetskim stranicama EGSO-a, kao i glavni zaključci čiji sažetak slijedi:

• Predstaviti politiku razvoja na novi način

Pomoć za razvoj nije udjeljivanje milostinje već ulaganje u budućnost kako zemalja u razvoju tako i razvijenih zemalja. Komunikacija o politici razvoja treba se promijeniti u skladu s tim i prilagoditi sadašnjim potrebama.

• O razvoju treba dosljedno komunicirati kroz razna područja politike

Migracije i klimatske promjene isprepliću se s politikom razvoja. Komunikacija o politici razvoja mora uzeti u obzir širi kontekst. „Zamah“ koji je proizvela sadašnja migrantska kriza mogao bi se iskoristiti kako bi se priopćila važnost potpore zemljama u razvoju.

• Ukazati novinarima na razne aspekte politike razvoja

Novinarsko izvještavanje o politici razvoja ne smije se usredotočiti isključivo na potpore: ono mora sagledati probleme iz raznih kutova. Na taj način može obavještavati i nadahnuti publiku te joj pomoći u razumijevanju širih pitanja.

• Neka ljudska bića budu u središtu pažnje

Pripovijesti od općeljudskog interesa, interaktivnost, naglasak na pozitivnim vijestima i sadržajima koji potječu iz lokalnih izvora posebno su učinkovit način priopćavanja razvojne politike.

• Institucije EU-a trebaju oslušivati civilno društvo

Izvorno je ideja o Europskoj godini za razvoj potekla iz civilnog društva i EGSO-a: to pokazuje do koje mjere je važno da institucije EU-a oslušuju civilno društvo i kako im EGSO može pomoći da odrede teme koje zabrinjavaju europske građane i u odnosu na koje građani reagiraju, ako su priopćene na pravi način.

• Iskoristiti mogućnosti i sredstva komunikacije na najbolji mogući način

Obični ljudi mogu odigrati značajnu ulogu u priopćavanju razvoja. Oni mogu ispričati svoju priču mnogo bolje nego što bi to učinila agencija za marketing – i neće je naplatiti!

• Komunikaciju treba „de-briselizirati“ – uporabom priča, slika i brojki

„De-briselizirati“ komunikaciju također znači zamijeniti euro-žargon konkretnijim jezikom, prikazivanjem slika i pričanjem priča. Slike i pripovijesti važni su instrumenti podizanja svijesti. (sma)



EGSO Info na 23 jezika: http://www.eesc.europa.eu/activities/press/eescinfo/index_en.asp

Veljača 2016. / 2.

Urednici:

Alun Jones (glavni urednik)
Daniela Marangoni (dm)

Suradnici

u ovom broju:

Alice Tétu (at)
Caroline Alibert-Deprez (cad)
Chloé Lahousse (cl)
Daniela Marangoni (dm)
Leszek Jarosz (lj)
Milen Minchev (mm)
Siana Glouharova (sg)
Silvia M. Aumair (sma)

Koordinacija:

Agata Berdys (ab)

Broj je zaključen

1. veljače 2016.

Adresa:

European Economic and Social Committee
Jacques Delors Building,
99 Rue Belliard,
B-1040 Brussels, Belgium
Tel. (+32 2) 546.94.76
Faks (+32 2) 546.97.64
E-pošta: eescinfo@eesc.europa.eu
Internet: <http://www.eesc.europa.eu/>

EGSO info objavljuje se devet puta na godinu tijekom plenarnih zasjedanja EGSO-a.

Tiskane verzije EGSO infoa na njemačkom, engleskom i francuskom dostupne su besplatno u uredu za medije Europskog gospodarskog i socijalnog odbora.

EGSO info također je dostupan na 23 jezika u PDF formatu na internetskoj stranici Odbora:
URL: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

EGSO info nije službeni zapisnik aktivnosti EGSO-a; za to Vas ljubazno upućujemo na Službeni list Europske unije ili ostale publikacije Odbora.

Umnažanje je dopušteno ako se EGSO info navede kao izvor te primjerak pošalje uredniku.

Tiskana naklada: 6500 primjeraka

Sljedeći broj: ožujak 2016.



Ured za publikacije